

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

**MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN**

N. 98 — 1442

[C — 98/11105]

**4 MAART 1998. — Koninklijk besluit  
tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 november 1993  
betreffende landtanks**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerkten, inzonderheid op de artikelen 15, § 2, 20, 22, 23 en 30 gewijzigd bij de wet van 21 februari 1986;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 november 1993 betreffende de landtanks;

Gelet op het feit dat voldaan is aan de formaliteiten voorgeschreven bij de richtlijn 83/189/EEG van de Raad van 28 maart 1983 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 maart 1996;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 12 juli 1996;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In het koninklijk besluit van 3 november 1993 betreffende de landtanks, worden de woorden « de Algemene Inspectie van de Metrologie » vervangen door de woorden « de Metrologische Dienst ».

**Art. 2.** In artikel 5 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A. het punt c) wordt vervangen door de volgende bepaling :

« c) afgifte van het ijk dossier :

Tanks met een inhoud

tot 50 m<sup>3</sup> inbegrepen 3 000 frank

van 50 m<sup>3</sup> tot 100 m<sup>3</sup> inbegrepen 5 000 frank

van 100 m<sup>3</sup> tot 500 m<sup>3</sup> inbegrepen 8 000 frank

van 500 m<sup>3</sup> tot 1 000 m<sup>3</sup> inbegrepen 12 000 frank

van 1 000 m<sup>3</sup> tot 5 000 m<sup>3</sup> inbegrepen 16 000 frank

van 5 000 m<sup>3</sup> tot 10 000 m<sup>3</sup> inbegrepen 20 000 frank

meer dan 10 000 m<sup>3</sup> 25 000 frank; »

B. het volgende lid wordt na het laatste lid ingevoegd :

« De Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, past op 1 februari van elk jaar de bedragen vermeld onder a) en c) hierboven aan, aan de evolutie van het gezondheidsindexcijfer met als basis het gezondheidsindexcijfer van de maand december 1996. »

**Art. 3.** In het hoofdstuk II van de bijlage I van hetzelfde besluit, wordt het derde lid van het punt 2.6. vervangen door de volgende bepaling :

« Het bovenste referentiepunt is het punt op de peilloodlijn ten opzichte waarvan de afstanden boven de opgeslagen vloeistof tot het vrije vloeistofoppervlak (ledige ruimte) gemeten worden. Het stelt het beginpunt (zeropunt) van de opmetingen der ledige ruimten voor. »

**Art. 4.** In het hoofdstuk III van de bijlage I van hetzelfde besluit, wordt de bepaling na het vierde streepje van punt 1. vervangen als volgt :

« de vermelding van de referentietemperatuur in °C, voor dewelke de waarden voorkomend in de tankinhoudstabel geldig zijn; »

**Art. 5.** In het hoofdstuk III van de bijlage I van hetzelfde besluit, wordt het punt 3. vervangen door de volgende bepaling :

« Een tankinhoudstabel in centimeters of decimeters, zoals voorgesteld op de onderstaande modellen en in voorkomend geval aangevuld met een interpolatietafel in millimeter.

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES**

F. 98 — 1442

[C — 98/11105]

**4 MARS 1998. — Arrêté royal  
modifiant l'arrêté royal du 3 novembre 1993  
relatif aux réservoirs de stockage fixes**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure, notamment les articles 15, § 2, 20, 22, 23 et 30 modifiés par la loi du 21 février 1986;

Vu l'arrêté royal du 3 novembre 1993 relatif aux réservoirs de stockage fixes;

Vu l'accomplissement des formalités prescrites par la directive 83/189/CEE du Conseil du 28 mars 1983 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 mars 1996;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 juillet 1996;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'arrêté royal du 3 novembre 1993 relatif aux réservoirs de stockage fixes, les mots « l'Inspection générale de la Métrologie » sont remplacés par les mots « le service de la métrologie ».

**Art. 2.** A l'article 5 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

A. le point c) est remplacé par la disposition suivante :

« c) délivrance du dossier de vérification :

Réservoirs d'une contenance

jusque 50 m<sup>3</sup> inclus 3 000 francs

de 50 m<sup>3</sup> à 100 m<sup>3</sup> inclus 5 000 francs

de 100 m<sup>3</sup> à 500 m<sup>3</sup> inclus 8 000 francs

de 500 m<sup>3</sup> à 1 000 m<sup>3</sup> inclus 12 000 francs

de 1 000 m<sup>3</sup> à 5 000 m<sup>3</sup> inclus 16 000 francs

de 5 000 m<sup>3</sup> à 10 000 m<sup>3</sup> inclus 20 000 francs

au-delà de 10 000 m<sup>3</sup> 25 000 francs; »

B. l'alinéa suivant est inséré après le dernier alinéa :

« Le Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions adapte le 1<sup>er</sup> février de chaque année les montants mentionnés dans les points a) et c) ci-dessus à l'évolution de l'indice santé, en prenant pour base l'indice santé du mois de décembre 1996. »

**Art. 3.** Dans le chapitre II de l'annexe I du même arrêté, l'alinéa 3 du point 2.6. est remplacé par la disposition suivante :

« Le point de référence supérieur est le point sur la verticale de mesurage, par rapport auquel sont mesurées les distances au-dessus du liquide contenu jusqu'à la surface du liquide (espace vide). Il constitue l'origine des mesurages des espaces vides (point zéro). »

**Art. 4.** Dans le chapitre III de l'annexe I du même arrêté, le quatrième tiret du point 1. est remplacé par la disposition suivante :

« l'indication de la température de référence en °C, pour laquelle les valeurs figurant dans le barème de volumes sont valables; »

**Art. 5.** Dans le chapitre III de l'annexe I du même arrêté, le point 3. est remplacé par la disposition suivante :

« Un barème de volumes en centimètres ou décimètres, comme présenté aux modèles ci-dessous et, le cas échéant, complété par une table d'interpolation millimétrique.



**Art. 6.** Artikel 23 van de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstaarden en de meetwerkten, treedt in werking voor de toepassing van dit besluit.

**Art. 7.** Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
E. DI RUPO

**Art. 6.** L'article 23 de la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure entre en vigueur pour l'application du présent arrêté.

**Art. 7.** Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
E. DI RUPO

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID  
EN MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 98 — 1443

[C — 98/12380]

**20 MEI 1998.** — Ministerieel besluit bepalend de modaliteiten bedoeld in artikel 2, tweede lid van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (1)

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
De Minister van Sociale Zaken,  
De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, inzonderheid op artikel 35, § 5, tweede en derde lid, vervangen door de wet van 26 juli 1996 en gewijzigd door de wet van 6 december 1996 en de wet van 13 februari 1998;

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector gewijzigd door het koninklijk besluit van 16 april 1998, inzonderheid op artikel 2, vierde lid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Regering onlangs beslist heeft op korte termijn de mogelijkheden tot werkgelegenheidscreatie in de non-profit sector te versterken, dat de onderhandelingen in de publieke sector en de paritaire comité's van de private sector onmiddellijk dienen aangevat,

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 29 juni 1981, *Belgisch Staatsblad* van 2 juli 1981.  
Wet van 26 juli 1996, *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1996.  
Wet van 6 december 1996, *Belgisch Staatsblad* van 24 december 1996.  
Wet van 13 februari 1998, *Belgisch Staatsblad* van 19 februari 1998.  
Koninklijk besluit van 5 februari 1997, *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997.  
Koninklijk besluit van 16 april 1998, *Belgisch Staatsblad* van 24 april 1998.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL  
ET MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 98 — 1443

[C — 98/12380]

**20 MAI 1998.** — Arrêté ministériel déterminant les modalités visées à l'article 2, alinéa 2 de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand (1)

La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
La Ministre des Affaires sociales,  
Le Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, notamment l'article 35, § 5, alinéa 2 et 3, remplacé par la loi du 26 juillet 1996 et modifié par la loi du 6 décembre 1996 et la loi du 13 février 1998;

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence;

Vu l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand modifié par l'arrêté royal du 16 avril 1998, notamment l'article 2, alinéa 4;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois du 4 juillet 1989 et du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le Gouvernement vient de décider d'amplifier à bref délai les possibilités de créations d'emploi dans le secteur non marchand, que des négociations doivent commencer immédiatement dans le secteur public et dans les commissions paritaires du secteur

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 29 juin 1981, *Moniteur belge* du 2 juillet 1981.  
Loi du 26 juillet 1996, *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> août 1996.  
Loi du 6 décembre 1996, *Moniteur belge* du 24 décembre 1996.  
Loi du 13 février 1998, *Moniteur belge* du 19 février 1998.  
Arrêté royal du 5 février 1997, *Moniteur belge* du 27 février 1997.

Arrêté royal du 16 avril 1998, *Moniteur belge* du 24 avril 1998.